

## IBM IoT Continuous Engineering on Cloud

及

## IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

本「服務說明」敘述 IBM 提供予「客戶」之「雲端服務」。「客戶」係指公司、其授權使用者及「雲端服務」收受人。所適用之「報價單」及「權利證明書 (PoE)」係以個別「交易文件」之形式提供。

### 1. 雲端服務

#### 1.1 Data Storage

訂用 200 位以下使用者之「客戶」，可取得 25 GB 資料，訂用超過 200 位使用者之「客戶」，可取得 50 GB 資料。

#### 1.2 IBM Quality Manager on Cloud

本「雲端服務」提供動態測試計劃、監控工作流程、實驗室效率、測試涵蓋面分析及手動測試編寫。該等特性可與其他生命週期構件（例如：工作項目及需求）及報告功能及儀表板整合。該等特性提供詳細且高度客製化分析，以利監視專案之性能與進度。可客製化報告透過整個生命週期提供構件的即時視圖及歷程趨勢，包括需求、工作項目、建置、測試案例及測試結果。小組報告及儀表板有助於「客戶」監控專案性能。儀表板提供一目了然之資訊，讓使用者清楚瞭解工作項目查詢、事件資訊來源、報告及其他有助於瞭解進度之重要項目。

#### 1.3 IBM Team Concert on Cloud

本「雲端服務」變更管理、規劃、軟體配置管理及自動化等功能，如下所述：

##### a. 變更管理

「變更管理」之主要特性為工作項目，用以追蹤及協調各種情況、瑕疵、計劃項目及一般作業。工作項目及其所遵循之工作流程處理程序，可配合「客戶」之專案予以客製化。

##### b. 規劃

「規劃」功能提供各種工具，協助整個專案、專案小組及個別開發人員進行規劃、追蹤及工作量平衡。小組中之每一組員均可存取計劃，且計劃亦可顯示任一時間點進行之發行版本及疊代。

##### c. 軟體配置管理

元件型來源控制系統可為平行開發、敏捷開發及分散各地之各小組提供強大支援。該系統可與瑕疵追蹤、建置及處理程序自動化等功能緊密整合。

##### d. 自動化

「自動化」功能可為開發測試小組提供建置控管功能。小組成員可追蹤建置進度、檢視建置警示及結果、要求建置，以及追蹤建置關係至構件之層次，例如：變更集及工作項目。

#### 1.4 IBM DOORS Next Generation on Cloud

本「雲端服務」提供用以執行下列作業之工具：擷取、組織及協同檢閱、分析及報告有關需求之事項，尤其是有關其相關開發工作項目及測試構件。

#### 1.5 IBM Engineering Lifecycle Manager on Cloud

本「雲端服務」供應項目僅限在 IBM IoT Continuous Engineering on Cloud 組合以外，連同 IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud 供應項目一併購買，且提供各種功能，將各生命週期中工程構件間之關係視覺化，進而產生見解以協助改善專案效率及產品完整性。

## 1.6 IBM IoT Continuous Engineering on Cloud

本「雲端服務」包括前揭 IBM DOORS Next Generation on Cloud、IBM Quality Manager on Cloud、IBM Team Concert on Cloud 及 IBM Engineering Lifecycle Manager on Cloud 之功能，以及下列項目：

- 對各生命週期所提供之工程資訊進行通用存取，並透過 IBM DOORS Next Generation on Cloud 啟用關鍵工程能力。
- IBM Rhapsody Design Manager on Cloud、IBM Quality Manager on Cloud 及 IBM Team Concert on Cloud 工具：
  - 尋找及探索相關資訊，不論係於何處儲存及管理資料，均同；
  - 透過工程生命週期，對工程變更進行全面性瞭解並因應之；
  - 視覺化及分析等功能 - 以利於將見解轉換成可預期之結果；
  - 依照開發中之可重複使用產品、系統、子系統及元件之情況，透過生命週期工程構件之編排，而重複使用之；
  - 用以建立、編輯及共用模型與設計、將設計構件與其他生命週期資源整合之工具；及
  - 協同檢閱、分析及報告有關模型與設計之事項。
- 可客製化報告透過整個生命週期提供構件的即時視圖及歷程趨勢，包括需求、工作項目、建置、測試案例及測試結果。
- 小組報告及儀表板有助於「客戶」監督專案。
- 儀表板提供一目了然之資訊，讓使用者清楚瞭解工作項目查詢、事件資訊來源、報告及其他有助於瞭解進度之重要項目。

## 1.7 IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

本 SaaS 供應項目包括前揭 IBM DOORS Next Generation on Cloud、IBM Quality Manager on Cloud 及 IBM Team Concert on Cloud 之功能。

## 1.8 個人資料

「雲端服務」並非專為受管理內容之特定安全需求而設計，例如：個人資料或敏感性個人資料。「客戶」應負責判斷，本「雲端服務」，就「客戶」搭配「雲端服務」一併使用之內容類型而言，是否符合「客戶」之需求。

## 2. 安全說明

本「雲端服務」遵循 IBM 之「雲端服務」資料安全與隱私權原則（該等原則提供於下列網站：<https://www.ibm.com/cloud/resourcecenter/content/80>）及本節其他條款。IBM 資料安全與隱私權原則之變更不會降低本「雲端服務」之安全。

## 3. 技術支援

本「雲端服務」之技術支援係透過電話、線上討論區及線上問題提報系統提供。IBM 將提供 IBM Software as a Service Support Handbook（IBM 軟體即服務支援手冊），內含技術支援聯絡資訊及其他資訊與程序。技術支援僅附隨於「雲端服務」而提供，其非可作為單獨供應項目而提供。

| 嚴重性 | 嚴重性定義   | 支援期間之回應時間目標          |
|-----|---|----------------------|
| 1   | <b>顯著業務影響/服務停機：</b><br>業務重要功能無法運作或重要介面故障。此情況通常適用於正式作業環境，且顯示因無法存取服務而對作業造成重要影響。此狀況需要立即解決方案。 | 1 小時內                |
| 2   | <b>顯著業務影響：</b><br>服務特性或功能之使用嚴重受限，或「客戶」有錯過業務截止日之虞。   | 2 小時內（星期一 - 星期五營業時間） |

| 嚴重性 | 嚴重性定義                                       | 支援期間之回應時間目標          |
|-----|---|----------------------|
| 3   | <b>次要業務影響：</b><br>表示服務或功能可以使用，未顯示對作業造成重要影響。 | 4 小時內（星期一 - 星期五營業時間） |
| 4   | <b>些微業務影響：</b><br>查詢或非技術要求。                 | 1 個營業日內（星期一 - 星期五）   |

## 4. 授權與付款資訊

### 4.1 計費度量

本「雲端服務」係依「交易文件」中所定計費度量而提供。

- a. 「**授權使用者**」- 是取得「雲端服務」所需的一種計量單位。「客戶」應為每一個透過任何方法以任何直接或間接方式（例如：透過多工程式、裝置或應用程式伺服器）存取「雲端服務」的唯一「授權使用者」取得個別的專用授權。「客戶」應取得足夠涵蓋在其「權利證明書」或「交易文件」中所指定計量期間被授予「雲端服務」存取權之「授權使用者」數量之授權數。
- b. 「**十億位元組 (GB)**」- 是取得「雲端服務」所需的一種計量單位。十億位元組 (GB) 係被定義為 2 之 30 次方位元組的資料 (1,073,741,824 個位元組)。「客戶」應取得足夠涵蓋在其「權利證明書」或「交易文件」中所指定計量期間由「雲端服務」處理之 GB 總數之授權。

### 4.2 部分每月費用

「交易文件」所定部分每月費用得按比例計算之。

### 4.3 超額使用計費

若「客戶」在計量期間內的「雲端服務」實際使用情形超出「權利證明書」載明之授權數量，則針對超額使用部分將依「交易文件」之規定向「客戶」收取費用。

### 4.4 依使用付款計費

於「客戶」超過本「雲端服務」供應項目所含儲存配額時，將以 100 GB 之增量向「客戶」收取費用。

## 5. 期間及續約選項

「雲端服務」之期間，自 IBM 通知「客戶」其可存取「雲端服務」之當日起算，詳如「權利證明書」之規定。權利證明書應載明「雲端服務」是要自動續約、持續使用方式，或於期間結束時終止。

如係自動續約，除非「客戶」於前項期間到期日九十日（或更早）前為不續約之書面通知，否則，「雲端服務」將依「權利證明書」所載明之期間自動續約。

如係持續使用，將依按月之方式持續提供「雲端服務」，至「客戶」提供 90 日期前終止之書面通知為止。於前項到期日九十日之期間後至該日曆月月底前，將繼續提供「雲端服務」。